

KOMISJA

TYTUŁ 18 — PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

## ROZDZIAŁ 18 06 — WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH

| Tytuł<br>Rozdział<br>Artykuł<br>Pozycja | Treść   | RF  | Środki 2008       |                   | Środki 2007       |                   | Wynik 2006           |                      |
|---|---|-----|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
|   |   |     | Zobowiązanie      | Płatność          | Zobowiązanie      | Płatność          | Zobowiązanie         | Płatność             |
| 18 06                                   | WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI<br>W SPRAWACH CYWILNYCH                                      |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| <b>18 06 01</b>                         | <b>Zakończenie wcześniejszych programów współpracy sądowej w sprawach cywilnych</b> | 3.1 | p.m.              | 1 000 000         | p.m.              | 3 000 000         | 5 606 658,23         | 3 093 448,73         |
| <b>18 06 04</b>                         | <b>Eurojust</b>   |     |                   |                   |                   |                   |                      |                      |
| 18 06 04 01                             | Eurojust — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2   | 3.1 | 14 593 330        | 14 593 330        | 11 950 320 (1)    | 11 950 320 (1)    | 11 716 000,—         | 11 716 000,—         |
| 18 06 04 02                             | Eurojust — Subwencja w ramach tytułu 3  | 3.1 | 5 406 670         | 5 406 670         | 3 043 680 (2)     | 3 043 680 (2)     | 2 984 000,—          | 2 984 000,—          |
|   | Artykuł 18 06 04 — Razem  |     | 20 000 000        | 20 000 000        | 14 994 000        | 14 994 000        | 14 700 000,—         | 14 700 000,—         |
| <b>18 06 06</b>                         | <b>Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych</b>                                    | 3.1 | 29 800 000        | 16 900 000        | 29 200 000        | 14 600 000        |                      |                      |
| <b>18 06 07</b>                         | <b>Wymiar sprawiedliwości w sprawach cywilnych</b>                                  | 3.1 | 14 300 000        | 9 745 000         | 14 100 000        | 7 000 000         |                      |                      |
| <b>18 06 08</b>                         | <b>Projekt pilotażowy — Ocena skutków środków legislacyjnych w prawie umownym</b>   | 3.1 | 1 000 000         | 750 000           |                   |                   |                      |                      |
|   | <b>Rozdział 18 06 — Ogółem</b>  |     | <b>65 100 000</b> | <b>48 395 000</b> | <b>58 294 000</b> | <b>39 594 000</b> | <b>20 306 658,23</b> | <b>17 793 448,73</b> |

**18 06 01 Zakończenie wcześniejszych programów współpracy sądowej w sprawach cywilnych**

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

| Środki 2008  |           | Środki 2007  |           | Wynik 2006   |              |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|--------------|
| Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność     |
| p.m.         | 1 000 000 | p.m.         | 3 000 000 | 5 606 658,23 | 3 093 448,73 |

Uwagi

Środki te mają pokrywać wcześniejsze zobowiązania.

Podstawa prawna

Decyzja 1496/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca program działań mających na celu podniesienie świadomości w zakresie prawa wspólnotowego wśród prawników (projekt Robert Schuman) (Dz.U. L 196 z 14.7.1998, s. 24).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 290/2001 z dnia 12 lutego 2001 r. przedłużające program zachęt i wymiany dla prawników w zakresie prawa cywilnego (Grotius — Sprawy cywilne) (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, s. 1).

Decyzja Rady 2001/470/WE z dnia 28 maja 2001 r. ustanawiająca Europejską Sieć Sądową w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 174 z 27.6.2001, s. 25).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 743/2002 z dnia 25 kwietnia 2002 r. ustanawiające ogólne ramy działań Wspólnoty w celu ułatwienia wprowadzenia w życie współpracy sądowej w sprawach cywilnych (Dz.U. L 115 z 1.5.2002, s. 1).

Decyzja Rady 2004/100/WE z dnia 26 stycznia 2004 r. ustanawiająca wspólnotowy program działań na rzecz promowania aktywnego obywatelstwa europejskiego (udział społeczeństwa obywatelskiego) (Dz.U. L 30 z 4.2.2004, s. 6).

(1) Środki w wysokości 2 011 680 euro ujęto w rozdziale 40 02.

(2) Środki w wysokości 1 408 320 euro ujęto w rozdziale 40 02.

KOMISJA  
TYTUŁ 18 — PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

**ROZDZIAŁ 18 06 — WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH** (ciąg dalszy)

**18 06 04 Eurojust**

18 06 04 01 Eurojust — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

| Środki 2008  |            | Środki 2007               |                           | Wynik 2006   |              |
|--|------------|---------------------------|---------------------------|--------------|--------------|
| Zobowiązanie   | Płatność   | Zobowiązanie              | Płatność                  | Zobowiązanie | Płatność     |
| 14 593 330   | 14 593 330 | 11 950 320 <sup>(1)</sup> | 11 950 320 <sup>(2)</sup> | 11 716 000,— | 11 716 000,— |
| <sup>(1)</sup> Środki w wysokości 2 011 680 euro ujęto w rozdziale 40 02.<br><sup>(2)</sup> Środki w wysokości 2 011 680 euro ujęto w rozdziale 40 02. |            |                           |                           |              |              |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie wydatków personalnych i administracyjnych Eurojustu (tytuły 1 i 2).

Eurojust musi informować władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi.

Komisja zobowiązuje się powiadamiać władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi i administracyjnymi, jeśli wystąpi o to Eurojust.

Plan zatrudnienia Eurojustu jest określony w części C „Personel” ogólnego zestawienia dochodów (tom 1).

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiająca Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością (Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1), ostatnio zmieniona decyzją 2003/659/WSiSW (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 44).

18 06 04 02 Eurojust — Subwencja w ramach tytułu 3

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

| Środki 2008  |           | Środki 2007              |                          | Wynik 2006   |             |
|--|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------|-------------|
| Zobowiązanie   | Płatność  | Zobowiązanie             | Płatność                 | Zobowiązanie | Płatność    |
| 5 406 670  | 5 406 670 | 3 043 680 <sup>(1)</sup> | 3 043 680 <sup>(2)</sup> | 2 984 000,—  | 2 984 000,— |
| <sup>(1)</sup> Środki w wysokości 1 408 320 euro ujęto w rozdziale 40 02.<br><sup>(2)</sup> Środki w wysokości 1 408 320 euro ujęto w rozdziale 40 02. |           |                          |                          |              |             |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wydatków operacyjnych Eurojustu związanych z programem roboczym (tytuł 3).

Eurojust musi informować władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi.

Komisja zobowiązuje się powiadamiać władze budżetowe o transferach środków między wydatkami operacyjnymi a administracyjnymi, jeśli wystąpi o to Eurojust.

KOMISJA

TYTUŁ 18 — PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

**ROZDZIAŁ 18 06 — WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH** (ciąg dalszy)**18 06 04** (ciąg dalszy)

## 18 06 04 02 (ciąg dalszy)

Preliminarz dochodów i wydatków na rok budżetowy podano poniżej:

Dochody:

|  |                   |
|--|-------------------|
| — tytuł 1 „Dotacja Wspólnoty Europejskiej” | 20 000 000        |
| — tytuł 2 „Dochody różne”                  | —                 |
| <b>Razem</b>                               | <b>20 000 000</b> |

Wydatki:

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| — tytuł 1 „Personel”                | 11 258 676        |
| — tytuł 2 „Wydatki administracyjne” | 3 334 654         |
| — tytuł 3 „Wydatki operacyjne”      | 5 406 670         |
| <b>Razem</b>                        | <b>20 000 000</b> |

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2002/187/WSiSW z dnia 28 lutego 2002 r. ustanawiająca Eurojust w celu zintensyfikowania walki z poważną przestępczością (Dz.U. L 63 z 6.3.2002, s. 1), ostatnio zmieniona decyzją 2003/659/WSiSW (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 44).

**18 06 06 Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych**

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

| Środki 2008  |            | Środki 2007  |            | Wynik 2006   |          |
|--------------|------------|--------------|------------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność   | Zobowiązanie | Płatność   | Zobowiązanie | Płatność |
| 29 800 000   | 16 900 000 | 29 200 000   | 14 600 000 |              |          |

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wspieranie następujących działań:

- rozwój współpracy sądowniczej jako element tworzenia prawdziwej europejskiej przestrzeni wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, opartej na wzajemnym uznawaniu i wzajemnym zaufaniu,
- pomoc w dostosowaniu istniejących systemów sądowniczych w państwach członkowskich do wymogów Unii Europejskiej jako obszaru bez kontroli na granicach, ze wspólną walutą i ze swobodą przemieszczania się ludzi, usług, towarów i kapitału,
- poprawa jakości codziennego życia osób fizycznych i przedsiębiorstw poprzez umożliwienie im dochodzenia ich praw w całej Unii Europejskiej, w szczególności poprzez ułatwanie dostępu do wymiaru sprawiedliwości,
- poprawa kontaktów i wymiany informacji między władzami wymiaru sprawiedliwości, sądowniczymi i administracyjnymi oraz zawodami prawnymi oraz rozwój kształcenia pracowników wymiaru sprawiedliwości.

Środki te przeznaczone są na pokrycie w szczególności:

- konkretnych działań Komisji, takich jak analizy i badania, tworzenie i wdrażanie konkretnych projektów, jak informatyczny system wymiany informacji z rejestrów karnych, badania opinii publicznej i ankiety, opracowywanie wskaźników i wspólnej metodyki, zbieranie, opracowywanie i upowszechnianie danych statystycznych, seminaria, konferencje i spotkania ekspertów, organizacja kampanii i imprez publicznych, tworzenie i utrzymywanie stron internetowych, opracowywanie i rozpowszechnianie materiałów informacyjnych, wsparcie i koordynacja sieci ekspertów krajowych, analiza, monitorowanie i ocena, lub
- konkretnych projektów międzynarodowych o wymiarze wspólnotowym, zgłoszonych przez co najmniej trzy państwa członkowskie na warunkach określonych w rocznych planach pracy, lub

**ROZDZIAŁ 18 06 — WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH** (ciąg dalszy)**18 06 06** (ciąg dalszy)

- wsparcia działań organizacji pozarządowych lub innych podmiotów realizujących cel wspólnotowy, w zgodzie z ogólnymi celami programu i na warunkach określonych w rocznych planach pracy,
- dotacji operacyjnej na współfinansowanie wydatków związanych ze stałym planem pracy Europejskiej Sieci Szkoleniowej dla Pracowników Wymiaru Sprawiedliwości, która realizuje cel wspólnotowy w zakresie szkolenia pracowników wymiaru sprawiedliwości.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2007/126/WSiSW z dnia 12 lutego 2007 r. ustanawiająca na lata 2007–2013, jako część ogólnego programu w sprawie podstawowych praw i wymiaru sprawiedliwości, szczegółowy program „Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych” (Dz.U. L 58 z 24.2.2007, s. 13).

*Odnosne akty prawne*

Komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 6 kwietnia 2005 r. ustanawiający na lata 2007–2013 program ramowy „Prawa podstawowe i sprawiedliwość” (COM(2005) 122 wersja ostateczna).

**18 06 07 Wymiar sprawiedliwości w sprawach cywilnych***Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

| Środki 2008  |           | Środki 2007  |           | Wynik 2006   |          |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność  | Zobowiązanie | Płatność |
| 14 300 000   | 9 745 000 | 14 100 000   | 7 000 000 |              |          |

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wspieranie następujących działań:

- propagowanie współpracy sądowej celem przyczynienia się do utworzenia prawdziwego europejskiego obszaru sprawiedliwości w sprawach cywilnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania i zaufania,
- propagowanie usuwania przeszkód w należyтым biegu transgranicznych postępowań cywilnych w państwach członkowskich,
- poprawa jakości codziennego życia osób fizycznych i przedsiębiorstw poprzez umożliwienie im dochodzenia ich praw w całej Unii Europejskiej, w szczególności poprzez ułatwianie dostępu do wymiaru sprawiedliwości,
- rozwijanie kontaktów, wymiany informacji i tworzenie sieci pomiędzy organami sądowniczymi i administracyjnymi oraz środowiskiem prawniczym — m.in. przez wspieranie szkoleń w dziedzinie sądownictwa — w celu poprawy porozumienia między tymi organami oraz między przedstawicielami zawodów prawniczych.

Środki te przeznaczone są na pokrycie w szczególności:

- konkretnych działań Komisji, takich jak analizy i badania, badania opinii publicznej i ankiety, opracowywanie wskaźników i wspólnej metodyki, zbieranie, opracowywanie i upowszechnianie danych statystycznych, seminaria, konferencje i spotkania ekspertów, organizacja kampanii i imprez publicznych, tworzenie i utrzymywanie stron internetowych, opracowywanie i rozpowszechnianie materiałów informacyjnych, wsparcie sieci ekspertów krajowych i zarządzanie nimi, analiza, monitorowanie i ocena, lub
- konkretnych projektów międzynarodowych o wymiarze wspólnotowym, zgłoszonych przez co najmniej trzy państwa członkowskie na warunkach określonych w rocznych planach pracy, lub
- wsparcia działań organizacji pozarządowych lub innych podmiotów realizujących cel wspólnotowy, w zgodzie z ogólnymi celami programu i na warunkach określonych w rocznych planach pracy,
- dotacji operacyjnych przeznaczonych na współfinansowanie wydatków związanych z programem stałych prac Europejskiej Sieci Rad Sądownictwa oraz Sieci Przewodniczących Sądów Najwyższych Unii — o ile wydatki te są przeznaczone na dążenie do osiągnięcia celów leżących w ogólnym interesie europejskim poprzez propagowanie wymiany poglądów i doświadczeń w sprawach dotyczących orzecznictwa, organizacji i działań ich członków w ramach wykonywania przez nich funkcji sądowniczych lub doradczych w kwestiach związanych z prawem wspólnotowym.

KOMISJA

TYTUŁ 18 — PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

**ROZDZIAŁ 18 06 — WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH** (ciąg dalszy)**18 06 07** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2001/470/WE z dnia 28 maja 2001 r. ustanawiająca Europejską Sieć Sądową w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 174 z 27.6.2001, s. 25).

Decyzja nr 1149/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 września 2007 r. ustanawiająca na lata 2007–2013 program szczegółowy „Wymiar sprawiedliwości w sprawach cywilnych” jako część programu ogólnego „Prawa podstawowe i sprawiedliwość” (Dz.U. L 257 z 3.10.2007, s. 16).

*Odnośne akty prawne*

Komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 6 kwietnia 2005 r. ustanawiający na lata 2007–2013 program ramowy „Prawa podstawowe i sprawiedliwość” (COM(2005) 122 wersja ostateczna).

**18 06 08 Projekt pilotażowy — Ocena skutków środków legislacyjnych w prawie umownym***Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

| Środki 2008  |          | Środki 2007  |          | Wynik 2006   |          |
|--------------|----------|--------------|----------|--------------|----------|
| Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność | Zobowiązanie | Płatność |
| 1 000 000    | 750 000  |              |          |              |          |

*Uwagi*

Celem projektu pilotażowego jest sfinansowanie następujących środków, przy czym kwotę 1 000 000 EUR rezerwuje się na rok 2008:

- przeprowadzenie oceny prawnych i gospodarczych skutków środków prawnych w prawie umownym,
- określenie, które normy kolizyjne mają zastosowanie w prawie wspólnotowym i w porządkach prawnych państw członkowskich, oraz wyjaśnienie, jaki jest ich wzajemny stosunek, zwłaszcza jeżeli chodzi o warunki określania legalności wyboru prawa, przepisy wiążące i rolę „lex fori”,
- analiza i rozwój wspólnych ram odniesienia (CFR).

*Podstawa prawna*

Projekt pilotażowy w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).